



# ندوة ثقافية

## الأندلس: ملتقى الحضارات والثقافات





لمعرفة المزيد، نرجو التواصل عبر البريد الإلكتروني:  
[info@theandalusia.net](mailto:info@theandalusia.net)



[www.theandalusia.net](http://www.theandalusia.net)



[@AndalusiaInitiative](https://www.instagram.com/AndalusiaInitiative)

**برنامج ندوة**  
**الأندلس: ملتقى**  
**الحضارات والثقافات**

**العاصمة أبو ظبي**

فندق شانغريلا، قرية البري

20-21 فبراير 2024



# برنامج اليوم الأول

## الثلاثاء 20 فبراير 2024

### الجلسة الافتتاحية

#### الحضور والتسجيل

09:50 - 09:00

كلمة رئيس لجنة مبادرة الأندلس تاريخ وحضارة  
معالي محمد أحمد المر

10:15 - 10:00

### الجلسة الأولى: الأدب الأندلسي

رئيس الجلسة: د. نورة الكربي - جامعة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

#### حورة الأندلس في القاص العربية

د. هشام بن سنوسي - جامعة تلمسان، الجزائر

10:45 - 10:20

خصوصية الأدب الأندلسي، وحركة التحقيق للأدبيات  
د. هلام جرار - جامعة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

11:15 - 10:50

#### قراءات في الأدب الأندلسي المترجم

د. سلفادور بينيا مارتني - جامعة مالقة، إسبانيا

11:45 - 11:20

#### الترجمة بالأدب الأندلسي

د. خايمي سانشير راتيا - الأمم المتحدة، جنيف

12:15 - 11:50

---

## مناقشة الجلسة

12:45 - 12:20

---

## استراحة الغداء

01:30 - 12:45

---

## الجلسة الثانية: العلوم والمعارف الأندلسية

رئيس الجلسة: د. أدريان دي مان - جامعة الإمارات العربية المتحدة

---

## معالم الإنجاز الحضاري الأندلسي

د. محمد الجمل - جامعة الإسكندرية، جمهورية مصر العربية

02:00 - 01:35

---

## علوم ومؤلفات الأندلسيين من خلال موسوعة (مكتبة الأندلس)

د. خوسيه ميغيل بويرتا - جامعة غرناطة، إسبانيا

02:30 - 02:05

---

## المدارس والجامعات الأندلسية

د. مارييل فييرو - المجلس الأعلى للأبحاث العلمية بمدريد، إسبانيا

03:00 - 02:35

---

## علم الفلاحة والحدائق في الأندلس

د. محمد المقدادي - جامعة الباسفيك، الولايات المتحدة الأمريكية

03:30 - 03:05

---

## مناقشة الجلسة

04:00 - 03:35

---

## التكريم وختام برنامج اليوم الأول

04:35 - 04:05

---

# برنامج اليوم الثاني

## الأربعاء 21 فبراير 2024

### الحضور والتسجيل

9:50 - 9:00

### الكلمة الافتتاحية:

10:20 - 10:00

د. كريستينا هوارانث دي لا فويتتي - البيت العربي، إسبانيا

### المورسكيون والموروث الفني والأدبي

رئيس الجلسة: د. أحمد منطوري - جامعة الإمارات العربية المتحدة

### الموريسكيين والفن الأدبي

10:55 - 10:00

د. إيناس سحابو - المعهد العالي للغات - جامعة قرطاج، تونس

### محير المورسكيون الوجودي وفي ذاكرة الإسبان

11:25 - 11:00

د. لويس بيرنابي بونس - جامعة أليكانتي، إسبانيا

### الأدب الخميادي وسيلة لحفظ التراث ودرع الأندلسيين الحنين

11:55 - 11:30

د. ماريا تيريزا نارفايز - جامعة بورتوريكو

### تأثير الفن الأندلسي الموريسكي في القارة الأمريكية

12:20 - 11:55

د. رافائيل لوبيز غوزمان - جامعة غرناطة، إسبانيا

### مناقشة الجلسة

12:45 - 12:20

### التوصيات النهائية للبرنامج الثقافي وتكريم المشاركين

01:00 - 12:45

### استراحة الغداء

01:00

# Day One Program

## Tuesday 20<sup>th</sup> February 2024

---

### Opening Remarks

---

**Arrival and registration**

09:00 - 09:50

---

**Speech by the Chairman of the  
"Andalusia History and Civilization" Initiative:**

H.E. Mohammed Ahmed Al Murr

10:00 - 10:15

---

### First Session: Andalusian Literature

Chairperson: Dr. Noura AlKarbi - University of Sharjah, United Arab Emirates

---

**Portrayal of Andalusia in Arabic stories**

Dr. Hicham Bensenouci - University of Tlemcen, Algeria

10:20 - 10:45

---

**The Distinctiveness of Andalusian Literature and  
Literary Exploration Movement**

Dr. Salah Jarrar, University of Sharjah, United Arab Emirates

10:50 - 11:15

---

**Readings in Translated Andalusian Literature**

Dr. Salvador Pena Martin - the University of Malaga, Spain

11:20 - 11:45

---

**Translation in Andalusian Literature**

Dr. Jaime Sanchez Ratia - Geneva, the United Nations

11:50 - 12:15

---

---

**Session discussion**

12:20 - 12:45

---

**Lunch Break**

12:45 - 01:30

---

**Second Session: The Sciences and Knowledge of Al-Andalus**

Chairperson: Dr. Adriaan Deman - United Arab Emirates University

---

**The Achievements of Andalusian Civilization**

Dr. Mohamed Elgamal - Alexandria University, Egypt

01:35 - 02:00

---

**Science and Contributions of Andalusians  
in the Encyclopedia (Andalus Library)**

Dr. Jose Miguel Puerta - University of Granada, Spain

02:05 - 02:30

---

**Andalusian Schools and Universities**

Dr. Maribel Fierro - Higher Council for Scientific  
Research in Madrid, Spain

02:35 - 03:00

---

**The Science of Agriculture and Gardens in Andalusia**

Dr. Mohammed Al-Migdady - Pacific American University,  
The United States of America

03:05 - 03:30

---

**Session discussion**

03:35 - 04:00

---

**Award Ceremony and Closing of the First Day Program**

04:05 - 04:35

---



# Day Two Program

## Wednesday 21<sup>st</sup> February 2024

---

### Arrival and registration

09:00 - 09:50

---

### Opening remarks:

Dr. Cristina Hoarau de Lafforest - the Arab House, Spain

10:00 - 10:20

---

### Moriscos and the Artistic and Literary Heritage

Chairperson: Dr. Ahmed Al Mansory - United Arab Emirates University

---

### Moriscos and literary artist

Dr. Ines Shabou- the Higher Institute of Languages -  
University of Carthage, Tunisia

10:00 - 10:55

---

### The Existential Destiny of the Moriscos and in the Spanish Memory

Dr. Luis Bernabe Pons - University of Alicante, Spain

11:00 - 11:25

---

### Aljamiado Literature is a way to Preserve Heritage and a Shield for the Andalusians

Dr. Maria Teresa Narváez - University of Puerto Rico

11:30 - 11:55

---

### The Influence of Moorish- Andalusian Art in America

Dr. Rafael Lopez Guzman - University of Granada, Spain

11:55 - 12:20

---

### Session discussion

12:20 - 12:45

---

### Final Recommendations for the Cultural Program and Honoring Participants

12:45 - 01:00

---

### Lunch Break

01:00

---

**Symposium Program**

**Andalusia:  
Where Civilizations  
and Cultures Converge**

**Abu Dhabi**

Shangri-La Hotel, Qaryat Al Beri  
20<sup>th</sup> - 21<sup>st</sup> February 2024





For further information, please contact us at:  
[info@theandalusia.net](mailto:info@theandalusia.net)



[www.theandalusia.net](http://www.theandalusia.net)



[@AndalusiaInitiative](https://www.instagram.com/AndalusiaInitiative)



# Cultural Symposium

## Andalusia: Where Civilizations and Cultures Converge

